



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八二年一月二十日
星期三

目錄

港美紡織品協議續約談判	慈善基金派利是	李鄭屋上午官小盆栽蔬菜冠軍	牛頭角道禁客貨上落區	香港仔交通措施	長洲公共圖書館啓用	農曆新年郵政服務時間	政府考慮採取措施保障旅行人士	八二年稅務(修訂)法案	理工學院五項新學位課程資格	政府擬修訂商品交易條例若干部份	立法局今通過三項法案	政府於四月設立工務計劃儲備基金	自動遊戲機問題在研究中	青少年涉及毒品案人數	修訂鄉議局法案	政府考慮土地市況而定官地底價	木屋區火警起因	立法局通過區議會選舉兩法案	本港有適當人手應付商業欺詐行爲	車輛登記爲的士期限延長	收納病人留醫基於病情	僭建寮屋管制情況改善	市政局所估差餉率增加
：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	
第廿一頁	第二十頁	第十九頁	第十九頁	第十八頁	第十八頁	第十五頁	第十五頁	第十三頁	第十二頁	第十二頁	第十頁	第九頁	第八頁	第七頁	第七頁	第六頁	第五頁	第四頁	第三頁	第三頁	第二頁	第一頁	

市政局所佔差餉率增加
但市區差餉合併率不變

立法局今（星期三）日通過一項差餉條例的決議案，把市政局所佔差餉率由百分之四增至百分之八。

財政司彭勵治在動議時表示：市區的一般差餉率亦同時由百分之七點五減至百分之三點五，使到市區差餉的合併百分率維持不變，即百分之十一點五。

彭氏說：這次增加市政局差餉率的條件，是在一九八四年四月一日前不會再協議增加。這段期間後將可能會重估應課差餉租值。

彭氏解釋此舉可使市政局差餉收益增加，在一九八二至八三年度估計為四億六千萬元，在一九八三至八四年度估計為五億元。

他說：「計及市政局在這兩個財政年度的預算赤字，到一九八四年四月一日時，該局將可有五千六百元適中的盈餘。這個數目大約是市政局平均每月總支出一億零五百萬元的一半。」

彭氏說：「現時一般差餉率市區為百分之七點五，新界為百分之十一，而市政局差餉率為百分之四。這些差餉率是由一九七七年四月一日開始生效。所以，除了這些新物業中期估價導致收益增加外，自一九七七年以來，因上述差餉收益頗為固定。」

「此點對於政府並無引起特別問題，原因是其他來源收入增加，但對於市政局則有問題，因為市政局的收入大部份來自市政局差餉率。此項收入未能追得上增加的開銷。市政局的開銷不僅因擴充服務而且因物價高漲而致增加。」

彭氏說，市政局的支出款項應該是保持在收入可負擔的範圍內，但這當然是要在現實的收入情況下才行。

東九龍區暫建寮屋管制情況一般已獲顯著改善，而任何木屋區火警災場將不容許未經許可的木屋重新搭建。

房屋司廖本懷今日（星期三）在立法局會議上答覆王霖議員的詢問時作以上表示。王霖議員之問題為：「鑒於東九龍木屋近月來火警頻仍，請問政府將如何清理及運用此等災場？」

廖氏說：那些不能重作發展的火警災場，特別是面積較小者，將會被清理，如有需要，會以鐵網圍起，防止新木屋搭建。

他說，一些較大的災場將作為永久建設之用，若在修訂圖則沒重新安排時間方面可行的話，則在修訂圖則沒重新安排時間方面可行的話。

他說，以舉例來說，有提議利用藍田災場提早進行公共出租屋邨及居者有其屋計劃，而在秀茂坪的災場則作為隔鄰公共屋邨擴建之用。

有關木屋區災場雜物清理問題，廖氏謂，開工通知書現正簽發，而有關工作會儘快完成。

災場雜物清理工作通常是由工務司署土地測量處負責，而因為需要清理的災場數目很多，現時有三十二個，故目前正調派額外人手進行這方面工作。

收納病人留醫基於病情
不論國籍種族膚色信仰

醫務衛生處處長唐嘉良醫生今日（星期三）表示，應否收納病人入院留醫，主要是基於其病情，而不論其國籍、種族、膚色或信仰。

唐處長說：「因入院而隨同辦理的程序如身份證明、登記手續等只屬次要。」

唐處長今午在立法局會議席上答覆蘇國榮議員的詢問時，作以上表示。

蘇議員就政府及補助醫院急症室收納病人的手續，特別有關身份證明一項，提出詢問。

唐處長解釋政府及補助醫院急症室收症的正常程序，是首先為病人檢查，然後才替病人登記。登記手續包括出示身份證件。

他以實例闡明如何執行這項政策。他說，近來有些婦女，雖然是非法入境者，當到醫院生產時，亦立即得到適當的護理。

他說：「她們是非法入境者及身份證明的問題是完全不同的問題，另行處理。」

車輛登記為的士期限

已延展至本年七月底

市區的士登記數字達一萬二千輛及新界的士登記數字達三千輛的期限，已獲延長至本年七月三十一日。

運輸司施恪今日（星期三）請求立法局通過延長上述期限時說，將期限延長，將使到可按照港督會同行政局所頒令，繼續以每月一百個之數率發出市區的士牌照及以每月五十個之數率發出新界的士牌照。

應付商業欺詐行爲
本港具備適當人手

律政司祁理士今日（星期三）在立法局會議席上表示，政府明瞭有需要保障市民免受商業欺詐，以及維護香港作為財務商業中心的國際地位。

律政司在答覆楊少初議員之詢問時作以上表示。楊議員之問題為：「為保障市民免受商業欺詐，以及維護香港作為財務商業中心的國際地位，政府是否認為現有的人手和人才，足以對付越來越複雜和巧妙的商業罪案？」

祁理士說：「政府認為現有的人才之數量，在過去一年間經已有所改善，而且足可與其他商業社會之標準比較。」

他說：鑑於警方及執法方面均需人手，在目前而言，這方面之人手是足夠的，不過有些問題仍有待解決，例如受過訓練之會計師之不足。

在警務處方面，商業罪案是由商業罪案調查科調查，該科現有一百一十一名人員，均為經過特別挑選，適合這方面工作的。此外，調查科並有各種有關商業罪案各方面之海外進修課程及訓練計劃。

祁氏說：「最近警務處決定再增加該科人手三十六名。」

他說：「希望在三月中，該科人員之數目將儘可能接近其編制。」

律政司說：商業罪案現由律政署一專責小組負責檢控，該組係由副刑事檢控專員主持，向刑事檢控專員負責，轄下共有律師十名。

他說：「此等檢察官是經特別挑選，並幾乎只負責檢控商業罪案。該小組之若干成員並曾修讀課程，以學習其他國家檢控商業罪案之方法。他們並曾訪問本港各交易所及商業機構，以明瞭其工作。」

政府各個負責商業罪案之部門，經常保持緊密之聯絡，並設有由律政司任主席及有各部門參與之商業罪案聯絡委員會，並經常開會。

律政司指出，不論商業罪案之調查及檢控工作做得多，也會有人因該類罪案所可獲得之非法利潤而繼續犯罪。

立法局今通過區議會選舉兩法案
新界居民可在選舉中作更大參與

立法局今日（星期三）通過一九八二年舞弊及非法行為（修訂）法案及一九八二年市政局及區議會（議員之選舉及委任）（雜項規定）法案。

張人龍議員在該兩項法案的二讀辯論時表示相信它們將會鼓勵新界居民在區議會選舉中作出更大的參與。

不過，他對選舉費用定為一萬元的限額，表示關注，認為該數額不足以支付候選人安排交通接送投票人士往返投票站的費用，亦不足以讓候選人作出足夠的宣傳。

他說：「我恐怕投票人士參與選舉運動的熱忱可能受到影響。」

張人龍議員對有關准許居於市區之人士可被選舉或委任為新界區議會議員之條款，表示歡迎。

他說：新界共有人口一百三十萬，大約每五人才有一人屬新界原居民，大部份新入住的居民從前都是居於市區的。

他相信，居於市區的經驗始終會對新界有利。

木屋區火警起因

政府對近期頻頻發生的木屋區火警，並未有發現其背後有別有用心的動機。

保安司戴宏志今日（星期三）在立法局會議上，答覆蘇國榮議員的詢問時，作以上透露。

蘇國榮議員的問題為「近日木屋區頻頻發生火警，政府有沒有發現是某些人別有用心所造成？」

保安司表示，雖則這些火警的性質調查不易，但是警方已特別部署一組警務人員收集有關起火原因的資料，不過並無證據顯示大部份的木屋區火警不是意外釀成的。

警方已深入調查各種可能的動機，包括有關歹徒借建木屋後放火將之燒毀來進一步牟利，以及木屋居民已放火燒屋以求彼等的公屋申請獲加速處理等聯想在內。

保安司表示當局曾經見不少人家，但他們並無提及這些動機，故此，有關消息看來純屬揣測之詞而已。

另一個謠傳可能性，說及若干火警是由於有人被恐嚇而不允就範所引致。

但是，保安司表示，當局所會見的居民無人提及此事。

他續說，有兩宗火警已被列為縱火案件，其明顯是縱火自殺，而另一宗則在一個建築地盤發生，沒有木屋被焚燬。

保安司勸諭木屋區居民經常保持警覺，預防火警，以及向警方舉報任何形跡可疑的人物。

他說，在八〇年最後三個月內，總共有四十六宗木屋火警，燒燬三九六九間木屋，有災民一五二八八人。

政府決定官地最初底價時
考慮土地市場之一般趨勢

地政工務司麥德霖今日（星期三）在立法局上表示，若官地在公開拍賣時無人競投，政府通常會收回該幅土地，交予地政測量師重新估價，然後盡快再推出發售。

麥德霖在答覆譚惠珠議員之詢問時作上述表示。譚議員之問題為：「鑒於一九八二年一月十二日公開拍賣官地時，曾收回四幅土地，政府可否說明：（甲）通常訂定官地底價，特別是最近收回的四幅，是否有考慮到地產市場願意付出的價錢？（乙）決定官地底價的基本原則？」

麥氏謂，地政測量師在決定最低價格，或最初底價時，首先估計該幅土地目前之市價，同時考慮政府及私人公司近期推出類似土地售賣情形，與土地市場之一般趨勢。

麥德霖表示：「如果市價上升或穩定，評估地價之過程，自然遠較市況反覆無常或不穩定時簡單。」

最近拍賣的土地之最初底價較估計地值低約百分之十至三十。而譚議員提出討論之新界土地拍賣（七幅官地中有四幅無人競投），減價幅度則達百分之三十至四十。

麥氏說：「雖然後來有五間公司表示有意購買其中一幅收回之住宅用地，但這些土地拍賣結果顯示新界之工業用地及較偏僻之住宅用地，目前仍未能引起買家興趣。」

修訂鄉議局法案 議員任期為三年

新界政務署長麥法誠今日（星期三）動議二讀一九八二年鄉議局（修訂）法案，該法案目的是延長鄉議局議員任期至三年。

麥氏表示：「新界鄉事委員會主席是鄉議局當然議員，在區議會亦佔有席位。根據區議會條例，區議員的任期是三年，但鄉事委員會和鄉議局議員的任期則是二年。」

「鄉事委員會和鄉議局都同意將委員任期延長至三年，以配合區議會議員任期。為更改鄉議局議員的任期，鄉議局條例第五（二）條必須予以修訂。」

青少年涉及毒品罪案

去年有六百九十三人

保安司戴宏志今日（星期三）在立法局上表示，去年共有六百九十三名年齡在二十一歲以下的青少年因涉及毒品罪案而被控。這些案件佔毒品案總數百分之九。

他說，在一九八〇年的五千六百零九宗毒品案件中，有三百零四名年青人被控，即去年比前年增加了三百八十九宗。

保安司是在答覆何錦輝議員的詢問時，作上述表示。

何錦輝議員的問題為：「政府可否就以下問題發表聲明：

(甲)在一九八一年及一九八〇年，涉及毒品罪案的青年人數，特別是一年齡由十五歲至二十四歲者；(乙)各政府部門在反吸毒教育和宣傳活動方面的協調工作？」

談及反吸毒教育及宣傳活動，保安司說，這些活動是由禁毒常務委員會轄下一執行有關預防教育及宣傳的小組委員會負責政策上的統籌工作。

他說：「宣傳計劃包括範圍極廣的社區參與計劃及透過傳播界的宣傳活動。此外，亦以地區比賽活動、為青年人而設的項目、小組討論、學校比賽及音樂會等形式推行。」

自動遊戲機問題在研究中

政府現正考慮是否需要進一步修訂現行的「雜類牌照條例」，務使那些並無記分的自動遊戲機，須根據該法例領有牌照。

民政司黎敦義今日（星期三）在立法局會議上答覆胡光議員詢問時，作以上表示。

民政司說：對於這個問題，警方正進行調查，而律政司署亦正考慮。「看來可能這個問題只能由法庭解答。」

他說，一般人認為，倘若一部遊戲機並無記分或顯示任何形式的組合，以及並不含有該條例所規定自動遊戲機其他功能的定義，則該部遊戲機不須領有牌照。

但是，他指出影視及娛樂事務管理處處長並未察覺到任何商業製造的自動或錄影遊戲機，沒有顯示類似的記分方式。

民政司說，倘有這種遊戲機存在，則可能是被蓄意拆除記分系統的遊戲機。

政府已接獲報告，謂若干無牌遊戲機場所經營改裝的此類遊戲機。

他說：「倘若我們曉得該類遊戲機已不受牌照控制，及如果本港見到無牌的遊戲機場所如雨後春筍般設立，競相使用該種遊戲機，尤其是該種遊戲機開始被生產作商業用途，則政府將會提議新的法例，務使該類遊戲機中心受到管制。」

他說：「但是，本人會認為，較明智的做法，就是該等場所的經營者應申請牌照，從而使到每一部遊戲機皆能盡量發揮功能，而勿尋求旁門左道以逃避法紀。」

政府於四月設立儲備基金
供非經常工務計劃之開支

一項非經常工務計劃儲備基金（暫譯）將由本年四月一日起設立，以供公共工程計劃及土地收回之開支。該基金將由財政司管理，經費則由一般收入調撥。

財政司彭勵治於動議設立該基金時表示，此舉將可解決現有安排之一些問題。現時，進行公共工程計劃及土地收回之經費是直接由在週年預算中議定。

彭氏稱，這項安排出現問題，因為非經常工務計劃與大部份其他政府開支不同，通常會持續幾年。

由於天氣變化、單據之提交、或承建商未能完成工程，以致要準確估計某一年所需之撥款有困難。

他說：「此外，以往在何一年所批准用作非經常工務計劃之總撥款額是被認作政府有意支出全部金額，因此要採取辦法在計劃內加入新工程，以抵銷開支以外。

他說：「此項辦法可確保撥出之經費總額全部支出，但亦會加重結轉來年之承擔，因而減少新工程被列入工務計劃之機會。

「最後，由於涉及之款項，非經常開支項目如超出或未及預算數額，皆可實質影響政府在該年度之盈餘或赤字總額。」

彭氏稱，倘若單獨來看，而並不與非經常工務計劃方面未付款之承擔數額大小來看，此將引起誤解。

他又稱，例如，在一九八二年三月底，超出之數將超過二百二十億元，所涉及的工程將需超過四年始能完成。

不過，隨着非經常工務計劃儲備基金的設立，公共工程計劃及土地收回之開支將從週年預算中刪除。

彭氏謂，每年從政府一般收入撥予該基金之金額，將就該年之預算而予以考慮，由一九八二／八三年度之財政預算起，而立法局將依正常程序作出撥款。

他說：「現時的公共工程計劃程序將繼續適用，而財務委員會在非經常工務計劃開支方面之控制，將維持不變。」

彭氏更特別提出該動議中第十一款有關財政司可經常將基金中之結存轉至政府一般收入中。

他說：「該條款之目的是在需要時，容許將超過所需的該基金之任何累積盈餘再撥入一般收入。」

「本人希望這項需要不會出現。但提議之安排並無意將收入抵押：此條款因此是必須的，以確保在經常費用有困難時（因未能預料之理由），款項不致於封存於非經常工務計劃儲備基金內而不能運用。」

「本人希望市民會對撥歸該基金之款項，大部份是來自買地的，視為將從不穩定及難以預料之賣地所得到的盈餘投資於香港之證明。」

彭勵治又說，一個可笑之傳疑謂，在儲備金內之一般收入盈餘，而並非真正用於香港。

他說：「本人希望此項非經常公務計劃儲備基金之成立，將可表明真實情形，並對龐大之公共工程計劃引領至一個更有條理之程序。」

立法局今通過三項法案

三項法案今日（星期三）在立法局通過成爲法律。

該三項法案爲：一九八二年香港理工學院（修訂）法案，一九八二年舞弊及非法行爲（修訂）法案及一九八二年市政局及區議會（議員之選舉及委任）（雜項規定）法案。

禁止兜售期貨合約

進一步行動考慮中

律政司祁理士今日（星期三）在立法局會議上表示，政府現正考慮修訂商品交易條例的若干部份，以便將來能更有效地禁止兜售期貨合約。

律政司是在答覆楊少初議員的詢問時，作上述表示。

楊少初議員的問題爲：「香港法例第二五〇章『商品交易條例』自一九八〇年八月修訂以來，有多少人因兜售期貨合約而遭檢控？政府是否認爲法例修訂後，已經奏效？」

律政司說，自該條例修訂以來，並未有任何檢控行動，主要要有兩個原因：第一，蒙受欺騙者從來沒有單只投訴非法兜售期貨合約。此類投訴通常牽涉對銷售商品者更嚴重的指控；第二，投訴人於遭受金錢上損失及報警後，時間上多已超越裁判司條例所規定的六個月時限。根據裁判司條例第二十六條有關不能起訴的罪行（該款項中之類別包括非法兜售期貨合約），投訴者須於六個月內向警方作有關之舉報。

他表示：「雖則非法兜售在商品交易不法行為上屬於較次要方面，但是，若非因本人已提及的困難，這將是一項頗簡單而可在法庭証實的控訴，從而輕易及快捷地處理大量從事不正當期貨交易的人士，因為差不多所有警方接到的投訴已包括宣稱該等期貨合約原本是兜售的。」

「但是，政府正考慮從兩方面修改該條例的條文：首先，擴大『兜售』的定義，而其次是考慮將該罪行不包括在裁判司條例第廿六條的範圍內。」

律政司表示，政府對沒有註冊的商品交易的現有懲罰水平並不滿意；對於經紀與顧客間的期貨合約交易，不需經由一間認可的交易所，在香港仍屬合法，政府亦感到不滿。

理工學院五項新學位課程

已由英國學歷頒授局審查

陳壽霖議員今日（星期三）在立法局表示，去年十一月，英國學歷頒授局的一個審查小組曾訪問香港理工學院，對理工學院設立五項新學位課程之建議加以審查。

陳議員說，雖然結果仍未知曉，但根據可靠方面的資料，會有好的消息。

陳壽霖議員在提交香港理工學院第九次年報（截至一九八一年七月卅一日年度）時說，建議之學位課程，是經由大學及理工教育資助委員會邀請而提交的。該等課程為應用科學與數學、電腦學、電子工程學、機械工程及社會工作學。

他說：「無論結果如何，本人認為此事顯出理工學院教職員的功勞。理工學院成立只短短十年，由於學生學科等方面急速增加，造成很大的壓力，但教職員不只維持理工學院的學術水平，且在多個學科方面，更使人刮目相看，明顯達到可頒發學位的程度。」

陳議員報告謂，在該年度內，理工學院之全日制學生人數增加百分之九，共達七千四百人。

增加率較上年度百分之五為高，但比以往學生年年倍增的情況，則略有遜色。

不過，他指出現時紅磡校舍地方有限，已難再有任何大規模發展。

有關畢業生的就業問題，陳議員說，去年理工學院畢業生人數為二千四百零九人，覓得合適工作的佔百分之七十六以上，繼續深造的有百分之十九，而在一九八一年十月三十一日調查完成時仍未開始工作的，只有百分之四點八，但當時已找到工作的，亦為數不少。

他說，「最令人鼓舞的，是一項有關理工學院畢業生起薪點的研究。根據研究顯示，該學院畢業生每年薪金的升幅，較諸通貨膨脹的升幅還要迅速。」

「顯示理工學院所提供的教育和訓練，以實質而言，對本港社會日益重要。」

陳議員並透露，一九八二年是理工學院創校十週年紀念，現正籌備各項活動及典禮，以示慶祝。

陳議員說：「理工學院現已長成，今後對於日漸繁重的事務，當能以豐富的經驗和持重的手法加以處理。」

八二年稅務（修訂）法案

一九八二年稅務（修訂）法案今日（星期三）提交立法局。該法案旨在使業主在其物業之評稅值較年租為高時，毋須按評稅值繳納物業稅。

財政司彭勵治在動議二讀該法案時稱，該法案第（三）款可使評稅值若較年租為高，則在計算物業稅時，以年租作為評稅值計算。

彭氏說，法案並寬免業主第二間沒有租金收入之自住樓宇之物業稅。

他指出，以前法例規定，以業主自住為理由而寬免物業稅之物業只限一間。

此法案押後辯論。

政府考慮措施護市民

免受缺德旅行社欺騙

經濟司謝法新今日（星期三）在立法局會議上稱，政府現正考慮採取措施，保障旅行人士免受缺德的旅行社欺騙。

謝氏於答覆王澤長議員之詢問時，表示確信在可行情況下，應有若干措施保障旅行人士避免受騙。

他指出，政府現正考慮應採取何種適當措施，使旅遊人士獲得合理程度的保障，防範被騙，尤其是防止潛逃無踪的行為。

他透露政府已就助市民防騙一事徵詢消費者委員會及旅遊業人士之意見。

謝氏指出政府保護消費者的一般政策，是以下述意見為基礎，即消費者之最佳保障，就是消費者自己小心購買物品。

他認為只有因為貨物及所獲提供之服務之性質關係而不能期望消費者保護自己的情形下，政府才採取干預行動。

他認為沒有理由對保障一般消費者的政府政策進行修訂。

他指出：「換言之，本人並不認為有需要，或切合實際為旅遊人士提供關於服務質素的保障，因為，此等事必須由個別人士自己選擇和作判斷。

謝氏又指出，經濟科已密切留意旅遊人士對旅行社不滿的投訴。

廣泛來說，這些投訴都分為兩大類，一，基本上對旅行社提供的服務質素表不滿。二，是對旅行社未有在旅行社人士預先付款後提供服務，甚至存心行騙犯罪的投訴。

謝氏說，自從在一九七九年以來，共有七宗屬於第十二類的投訴，全部都是與旅行社於收取訂金後，旅行社關門或負責人失蹤有關。

在一九七九年，有兩宗這類案件，事主達三百四十四人，涉及的款項共七十多萬元。

去年有一宗此類案件發生，涉及二千五百人，他們共繳付款項達四百五十萬元予一間開設了兩年多的旅行社。

今年共有四間旅行社的負責人攜同三千二百七十八人繳付的四百多萬元逃去無踪。此等旅行社全爲一九八一年十一月後始行開始。

對這些案件的調查正深入進行中。

謝氏說：「若干此類案件可能是由於旅行社資金調動困難所致。」

他說：「其中一件近期發生之案件，經已進行提控，所以在現階段本人不宜就該事件及其動機作出評論。」

農曆新年郵政服務時間

郵政署今日（星期三）宣佈：大除夕及農曆年初二（一月廿四日）星期日及廿六日（星期二）雖為假期，郵局仍會派信各一次；但農曆年初一及年初三（一月廿五日及廿七日）則不派信。

此外，為方便市民起見，港、九、新界三十三間郵局，包括港島郵政總局、九龍中央郵局及尖沙咀郵局、新界荃灣郵局及大埔郵局，將於年初二（廿六日）上午九時至正午十二時辦公。但在大除夕（廿四日）、年初一（廿五日）及年初三（廿七日），全港所有郵局均將休息。

文化署長洲公共圖書館啓用

文化署長洲公共圖書館今（星期三）日正式揭幕，為當地居民提供一個閱讀圖書的好去處。

該圖書館的啓用儀式，由市政總署署長惠柳新聯同長洲鄉事委員會主席馮北泰、長洲鄉事委員會副主席鄭全貴及何潤林主持。

新長洲圖書館設於教堂路長洲鄉事委員會大廈地下，藏書約八千本。

館內有成人及兒童借閱圖書館、成人及兒童參考部及報刊／雜誌閱覽室等。

圖書館逢星期一至星期三及星期五之開放時間為上午十時至下午一時，及下午二時至六時；逢星期四全日休息。

該圖書館星期六開放時間為上午九時至下午一時，及下午二時至五時；星期日及公眾假期則於上午九時至下午一時開放。

香港仔交通措施

香港仔田灣若干街道，將由星期六（一月二十三日）上午十時起，實行新交通措施，以改善交通情況。

*嘉禾街及興和街改爲單程行車，供車輛由田灣街前往石排灣道；

*登豐街則禁止所有車輛駛入，惟必須前往該處者例外；

*原設於興和街之第十一號專線小巴士站遷往嘉禾街；

*嘉禾街則指定爲公共小型巴士禁區。

駕車人士宜留意交通標誌的指示。

牛頭角道禁客貨上落區

柴灣角西巴士站禁駛入

運輸署宣佈：觀塘一段牛頭角道（近彩雲道交界處），將由星期五（一月二十二日）上午十時起，劃爲禁止客貨上落區。除專利巴士外，所有車輛一律不得於每日上午七時至下午七時，在其中上落客貨。

該署又宣佈：荃灣柴灣角西巴士總站亦將於同日（星期五）上午十時起，劃爲禁區，所有車輛一律禁止駛入，但專利巴士除外。

屆時，上述兩處將有交通標誌指導駕車人士。

李鄭屋上午官小
獲盆栽蔬菜冠軍

李鄭屋官立上午小學，獲得今年市區小學盆種蔬菜比賽的全場總冠軍。

是項比賽是由教育署小學科學組舉辦，有超過七十間學校參賽。參加的學生在教師指導下種植蕃茄、玉豆、椰菜及西蘭花四種蔬菜。

評選工作於今（星期三）早在北角教育署教學中心舉行。

除全場總冠軍外，各類蔬菜的個別組別冠軍為李鄭屋官立上午小學、五邑甄球學校，和廣東道官立上午小學。

參賽作品將於明日（星期四）在北角百福道四號教學中心展出，歡迎市民前往參觀。

慈善基金派利是
鰥寡家庭獲贈款

約三百位領取公共援助兼有兒女的鰥寡人士，今日（星期三）在保良局內舉行的派發農曆新年利是儀式中，各獲派發利是一百元。

該項儀式是表示一連串派發利是的工作宣告展開。在未來數日，將有二〇三四個公共援助受惠者而有孩子的鰥寡家庭，及四六五四名老人院所的住院老人獲派發利是。

此外，東華三院屬下五間醫院的三百多名年老而無近親的病人亦獲贈利是。

派利是款項係由社會福利署管理的鄧肇堅何添慈善基金撥出，款額為七十萬元。

利是由本港慈善家鄧肇堅爵士在基金管理委員會的委員陪同及由影星馮寶寶協助派發。

該基金顧問雷洽強致詞時，感謝基金創辦人鄧肇堅及何添慷慨捐助。

雷氏說：「由於基金會的服務工作較具靈活彈性，能按照實際環境的需要而作出適當的反應以配合政府社會福利署推行及實施各項援助計劃。」

港美紡織品協議續約談判

工商署今日（星期三）宣佈：香港與美國將於二月八日起在華盛頓就港美雙邊紡織品協議續約問題舉行談判。

現行爲期五年的協議，將於本年底期滿。這項協議將會被根據最近延長的各種纖維協定條款所談判的新協議取代。

香港代表團將由貿易處處長苗禮善率領。